



## Zigmund & Shtain

### Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за выбор бытовой техники компании **Zigmund & Shtain** и приобретение электрического чайника **KE-617/ KE-618** (далее - чайник). Надеемся, что наша продукция будет радовать Вас и в будущем. Вы также отдадите предпочтение изделиям нашей компании.

Приятного использования!

## КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

- 1 Чайник..... 1 шт.
- 2 Подставка..... 1 шт.
- 3 Руководство по эксплуатации..... 1 шт.
- 4 Гарантийный талон..... 1 шт.

## ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

**При покупке проверьте соответствие номера устройства с номером, указанным в гарантийном талоне. Убедитесь в наличии даты продажи, штампа торгующей организации и разборчивой подписи (или штампа) продавца в гарантийном талоне.**

**Помните, что при утере гарантийного талона Вы лишаетесь права на гарантийный ремонт.**

**Срок гарантии на данное изделие составляет 12 месяцев с момента продажи его потребителю.**

Производитель не несет ответственность за повреждения, вызванные несоблюдением правил эксплуатации и требований по технике безопасности, изложенных в данной инструкции.

**Срок службы прибора составляет 3 года с даты приобретения,** при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящим руководством по эксплуатации. В течение этого срока эксплуатация устройства не представляет опасности для жизни, здоровья и имущества владельца, а также для окружающей среды. Возможность его дальнейшей безопасной эксплуатации определяется сотрудниками сервисной службы по обращению владельца.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Данный прибор предназначен только для эксплуатации в бытовых условиях. Для использования в коммерческих и промышленных целях прибор не предназначен.
- Используйте прибор только по назначению и в соответствии с условиями эксплуатации. Использование прибора в целях, не указанных в руководстве пользователя, является нарушением правил эксплуатации прибора.
- Запрещается использовать прибор вне помещений во избежание возможного попадания влаги и других посторонних предметов в корпус прибора.
- Чайник предназначен только для подогрева и кипячения питьевой воды. Не используйте его для подогрева и кипячения других жидкостей. Для заполнения берите только холодную воду.
- Устанавливайте чайник только на термоустойчивые, сухие и ровные поверхности.
- Не заполняйте чайник ниже отметки **MIN** и выше отметки **MAX**.
- Не наполняйте чайник выше отметки максимального уровня воды - вода при кипении может выплескиваться из носика.
- Не включайте чайник, если там нет воды или нет ее достаточного количества - нагревательный элемент может выйти из строя.
- Чайник должен использоваться только с входящей в комплект подставкой. Не используйте подставки от других чайников. Использование аксессуаров, не рекомендованных производителем, может привести к пожару, поражению электрическим током, или травмам.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Перед включением всегда плотно закрывайте крышку и следите за ее фиксацией. Не открывайте крышку в процессе нагревания и кипячения воды. В противном случае кипящая вода может выплеснуться наружу.
- Не эксплуатируйте чайник без фильтра в носике.
- Не включайте чайник в электросеть, напряжение которой выходит за пределы, указанные в технических характеристиках. Перед включением чайника в сеть убедитесь, что сетевой шнур и электрическая розетка надежно заземлены и не имеют повреждений. Не подключайте чайник к источнику постоянного тока. Не пользуйтесь нестандартными источниками питания или устройствами подключения.
- Во избежание перегрузки электросети не подключайте прибор одновременно с другими мощными электроприборами к одной и той же линии электропитания.
- Если чайник включается в сеть с использованием удлинителя, этот удлинитель должен иметь провод заземления.
- Избегайте попадания посторонних предметов внутрь корпуса чайника. В случае попадания посторонних предметов в корпус устройства, немедленно отключите вилку сетевого шнура от розетки и извлеките посторонние предметы из чайника.
- Не прикасайтесь к горячим поверхностям. Не держите руки над работающим чайником.
- Не ставьте чайник на газовую конфорку, электроплитку или на другие горячие поверхности. Нельзя ставить его и на другую бытовую аппаратуру и электроприборы.
- Не допускайте самостоятельного включения и выключения чайника малолетними детьми.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Данный прибор не предназначен для использования людьми (включая детей), у которых есть физические, нервные или психические отклонения, или недостаток опыта и знаний, за исключением случаев, когда за такими лицами осуществляется надзор или проводится их инструктирование относительно использования данного прибора лицом, отвечающим за их безопасность.
- В случае возникновения неисправностей в работе чайника, а также при появлении характерного запаха или задымления, отключите аппарат от электросети и обратитесь в сервисную службу. Не производите самостоятельно повторное включение.
- Предохраняйте чайник от чрезмерных вибраций и падений, это может повредить корпус и электронные компоненты, сократив тем самым срок службы аппарата.
- Для предотвращения повреждения сетевого шнура не помещайте тяжелые предметы на сетевой шнур, не располагайте сетевой шнур около нагревательных приборов, кухонной плиты или микроволновой печи.
- В целях Вашей безопасности, при обнаружении дефектов сетевого шнура, прекратите работу. Не пытайтесь произвести ремонт самостоятельно. Замену шнура должен производить специалист сервисной службы.
- В случае возникновения любых неисправностей не пытайтесь самостоятельно отремонтировать чайник. Не доверяйте ремонт случайным лицам. Все ремонтные работы должны выполнять только специалисты сертифицированного сервисного центра.
- При отключении сетевого шнура от сети тяните за вилку, а не за шнур.
- Вынимайте вилку шнура питания из розетки при выключении чайника на длительное время.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

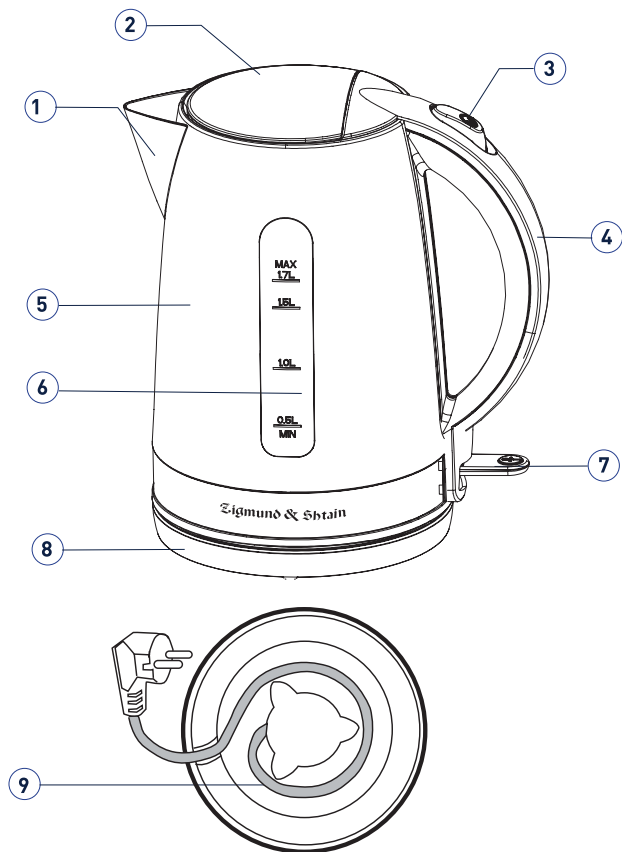
- Чтобы не допустить пожара или повреждения электрическим током, не погружайте чайник, подставку, сетевой шнур или сетевую вилку в воду или другие жидкости.
- После прочтения этого руководства, пожалуйста, сохраните его для использования в будущем. Несоблюдение требований эксплуатации и хранения может привести к преждевременному выходу чайника из строя или к поражению электрическим током!

## ВНИМАНИЕ!

- **Не удерживайте выключатель в положении I (Вкл.) принудительно, так как это может привести к выбросу пара и кипящей воды по окружности крышки, а также к повреждению механизма автоматического выключения устройства.**
- **Не снимайте чайник с подставки, пока он включен.**

## ОБЩИЙ ВИД

1. Носик со съемным фильтром от накипи
2. Крышка
3. Кнопка открывания крышки
4. Ручка
5. Корпус
6. Шкала уровня воды
7. Кнопка включения/выключения с LED-подсветкой
8. Подставка с центральным контактом и сетевым шнуром
9. Отсек для хранения сетевого шнура





- 1.** Извлеките чайник из упаковки и произведите внешний осмотр с целью определения возможных механических повреждений корпуса, сетевого шнура и органов управления.
- 2.** Перед первым использованием тщательно промойте съемный фильтр и внутреннюю поверхность чайника, после чего откройте крышку и заполните его водой до максимального уровня.
- 3.** Закройте крышку и поставьте чайник на подставку. Подключите устройство к заземленной сети напряжением ~220-240В и нажмите кнопку включения. Загорится внутренняя светодиодная подсветка кнопки. Дождитесь автоматического выключения и вылейте воду. Выньте вилку из сети и дайте чайнику остыть.
- 4.** Теперь чайник готов к эксплуатации.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

1. Откройте крышку, чтобы заполнить чайник водой.
2. Залейте в него воду (не менее 0.5 л, но не выше максимальной отметки — 1.7 л).
3. Проверьте установку фильтра защиты от накипи. Его отсутствие может привести к разбрызгиванию воды при кипении.
4. Плотно закройте крышку чайника и поставьте чайник на подставку. Вставьте вилку в сеть и нажмите кнопку включения. Загорится внутренняя светодиодная подсветка кнопки включения/выключения.
5. Когда вода закипит, чайник выключится автоматически. Светодиодная подсветка погаснет.
6. Чтобы снять чайник с подставки, возьмитесь за ручку и поднимите его, не наклоняя. Проявляйте особую осторожность, если чайник наполнен максимально.
7. Разливайте кипяток медленно и внимательно, не наклоняя чайник слишком быстро.
8. Для повторного кипячения снова включите чайник кнопкой включения/выключения. Если чайник только что выключился, подождите некоторое время перед его повторным включением.
9. В перерывах между кипячением чайник может оставаться на подставке. Если вы не собираетесь использовать чайник в течение длительного времени, отключайте его от сети.
10. Если Вы налили мало воды или включили пустой чайник, произойдет автоматическое отключение чайника от сети, предотвращающее перегорание нагревательного элемента. В этом случае подождите несколько минут, пока остынет нагревательный элемент, после чего наполните чайник водой.

### Очистка корпуса

- Перед очисткой отключите устройство от сети и дайте ему остыть.
- Никогда не погружайте корпус чайника, шнур, вилку или подставку питания в воду, не держите их под проточной водой.
- Всегда следите за тем, чтобы вода не попадала на электрические соединения.
- Протрите корпус умеренно влажной салфеткой, затем вытрите насухо.
- Не используйте химические или абразивные чистящие средства - это приведет к образованию царапин на поверхности корпуса чайника и изменению его покрытия.
- Перед включением прибора полностью просушите корпус и подставку.

### Очистка чайника от накипи

Важно регулярно производить удаление накипи из чайника, причем периодичность этой операции будет зависеть от частоты использования устройства и жесткости воды в вашем регионе. Рекомендуем проводить очистку нагревательного элемента не реже одного раза в месяц.

Отказ от периодического удаления накипи может аннулировать гарантийные обязательства.

Чтобы препятствовать образованию накипи:

- выливайте из чайника воду после каждого использования;
- не оставляйте воду в чайнике на ночь;
- используйте фильтрованную воду вместо воды из-под крана.

## ОЧИСТКА И УХОД

### ВНИМАНИЕ!

Накипь может привести к неправильной работе чайника и даже повредить нагревательный элемент.

Важно регулярно удалять накипь в соответствии с приведенными ниже инструкциями.

**Удаляйте накипь с помощью средства от накипи для пластиковых электрических чайников (следуйте инструкциям к этому средству). Можно также использовать лимонную кислоту (в гранулах). Используйте ее следующим образом:**

1. Налейте в чайник воду на  $3/4$ , вскипятите ее, после чего снимите чайник с подставки и поставьте его в пустую раковину или чашу.
2. Добавьте в воду 25-50 г лимонной кислоты и подождите некоторое время.
3. Как только бурное выделение пузырьков закончится, вылейте воду из чайника и промойте его холодной водой.
4. Протрите наружную поверхность чайника влажной тканью, чтобы удалить следы кислоты, которые могут повредить покрытие.
5. Перед использованием чайника всегда следите за тем, чтобы электрические соединения и органы управления были абсолютно сухими.

### Очистка фильтра

- При удалении и установке фильтра чайник должен быть отключен от сети. Вылейте из чайника всю воду и дождитесь, пока он полностью остынет.
- Фильтр находится в передней части носика. Для того, чтобы почистить фильтр откройте крышку чай-ника и извлеките его из чайника.
- Подставив фильтр под струю воды, аккуратно удалите загрязнения с помощью мягкой щеточки (в комплект не входит).
- Очищенный фильтр аккуратно установите в пазы, находящиеся внутри носика. При установке фильтра в чайник руки должны быть чисто вымыты. На коже рук не должно быть мыла, крема и т.п., т.к. это может придать воде неприятный привкус. Фильтр также можно очистить, поместив его на несколько минут в водный раствор лимонной кислоты.
- Храните прибор в сухом, прохладном и вентилируемом месте, вдали от воспламеняющихся и взрывоопасных веществ.

## ВОЗМОЖНЫЕ ПРОБЛЕМЫ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

<b>Проблема</b>	<b>Причина</b>	<b>Метод устранения</b>
Чайник не включается (индикатор не светится)	Отсутствие питания	Проверьте подачу электропитания
Чайник преждевременно отключается	Образовалась накипь на нагревательном элементе	Очистите нагревательный элемент согласно разделу «Очистка и уход».
Чайник выключается через несколько секунд.	В чайнике нет воды, сработала защита от включения чайника без воды	Рекомендуемый минимальный объем воды в чайнике - 500 мл

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

<b>Модель чайника</b>	<b>KE-617/ KE-618</b>
Мощность	2200 Вт
Номинальное напряжение	~220-240 В, 50/60 Гц
Максимальный объем	1,7 л
Материал корпуса	высококачественный пластик
Центральный контакт	Strix (Великобритания)
Габаритные размеры (ДхШхВ)	21,9 x 15,6 x 24,5 см
Вес	0,86 кг
Длина сетевого шнура	0,7 м
Цвет	белый (KE-617) / черный (KE-618)

### ПРИМЕЧАНИЕ

В порядке дальнейшего улучшения качества продукции, производитель оставляет за собой право вносить изменения в дизайн и конструкцию чайника, которые могут быть не отражены в настоящем руководстве по эксплуатации. Все иллюстрации, использованные в данном руководстве, являются схематичными.

## УТИЛИЗАЦИЯ



Прибор собран из современных и безопасных материалов. По окончании срока службы, во избежание возможного причинения вреда жизни, здоровью потребителя, его имуществу или окружающей среде, прибор должен быть утилизирован отдельно от бытовых отходов в соответствии с правилами по утилизации отходов в вашем регионе.

Товар сертифицирован в соответствии с законодательством РФ.